

Tón třeći zrudnje zapłaka,
Na blido róžu rozšcipa:

„Nětk dobru nóc měj, wjesele
A moje rjane žiwjenje!“

To wusłyšała holička
A ze womory stanyła.

Hnyd zrudny pachoł zawyska
A holčo jemu ruku da.

„„Nětk, hercy, k kwasej piskajće,
Hdyž mje tón młodzenc lubuje!““

(1854.)

Bojazne ptačatko.

(Serb. Now. 1855, 100.)

Hlós: Ha sy-li, mój luby, tak šikowany.

Hajńk duješe jasny swój slěborny róžk,
Hač brinčeše hola a zeleny brjóžk.

Wón wuńdže won do lěsa zeleneho,
A ptačatko před nim je wulećalo.

„Što bojiš so, ptačatko rjeniše ty?“
Hajńk praji, „što khowaš so do hałozy?

Ha njeklinči rjenje mój slěborny róžk
Přez čichownu holu a zeleny brjóžk?“